

Honorary Fellow Presentation Ceremony

榮譽院士頒授典禮

2023

Order of Proceedings
典禮程序

3:00pm, 28 September 2023 (Thursday)

Wong Cheung Lo Hui Yuet Hall, 5/F, Lau Ming Wai Academic Building

City University of Hong Kong

二零二三年九月二十八日(星期四)下午三時正

香港城市大學劉鳴煒學術樓五樓黃翔羅許月伉儷講堂



香港城市大學
City University of Hong Kong

Contents

目錄

Order of Proceedings	1
典禮程序	
Address by Mr Lester Garson Huang	3
Chairman of the Council	
校董會主席黃嘉純先生致詞全文	5
Honorary Fellow Citations	
榮譽院士讚詞	
Mr Chan Yung	7
陳勇先生	10
Mr Dominic Pang Yat-ting	12
彭一庭先生	15
Professor Tinly Wong Tin-chee	17
黃天賜教授	20
Address by Honorary Fellow	22
Mr Dominic Pang Yat-ting	
榮譽院士彭一庭先生致詞全文	24

Address by Mr Lester Garson Huang Chairman of the Council



President, Honoured Guests:

A very warm welcome to everyone to our Honorary Fellow Presentation Ceremony for 2023.

It is my great honour to extend a warm hand of renewed friendship to our new Honorary Fellows: Mr Chan Yung, Mr Dominic Pang Yat-ting and Professor Tinly Wong Tin-chee.

These three dedicated individuals are all enthusiastic about serving the community, and have forged a deep friendship with City University of Hong Kong (CityU) over many years.

We are happy that they have accepted our Fellowships, and we look forward to working together to benefit CityU and Hong Kong.

Our three new Fellows receive their Fellowships at a time of momentous change at CityU. Under the leadership of our new president, Professor Freddy Boey, a number of exciting initiatives are underway.

We are actively seeking to recruit high-quality faculty who will be the mainstay of our teaching and research activities for years to come.

We are reaching out to sign Memorandums of Understanding (MoUs) with partners on the Mainland and around the world so that we can boost development on the technological, intellectual and economic fronts.

In addition, we have recently launched the CityU Academy of Innovation. This new initiative will help to maintain our leading position in innovation and creativity and help CityU to contribute to global leadership in innovation education and talent development. Through the Academy, we will equip a new generation of leaders who will drive technological advancement and generate economic growth for Hong Kong and the globe.

As for teaching, we are renewing efforts to ensure that our programmes are learning-centric, inspirational, interactive and innovative, and move beyond traditional classroom settings to embrace diverse, exciting and effective ways of delivering higher education.

CityU embraces change. We will launch the CityU GPT Chatbot in the 2023/24 academic year in response to the rapid development of generative AI. This will enable CityU users to explore a variety of plans to employ education technology to facilitate more effective learning and develop innovative and breakthrough technologies.

CityU has been signing MoUs with different partners. These translate into more profound and insightful understanding of research and technology development; our plans for CityU (Dongguan) are taking shape; and initiatives like HK Tech 300 are consolidating our standing locally, regionally and further afield. These are just some of the changes that are testaments to CityU's rapid growth.

Our new Fellows are integral to our plans. They stand as role models for our students, and they each have the potential to be a CityU "hero" in their fields. And the experience and wisdom of our Fellows will impact how we advance as an institution over the coming years.

So, once again, I thank our new Fellows for supporting CityU as we continue our trajectory of long-term and sustained success.

Thank you.

校董會主席黃嘉純先生致詞全文

校長、各位嘉賓：

歡迎各位蒞臨 2023 年榮譽院士頒授典禮。

本人很榮幸與三位榮譽院士延續友誼，他們分別是陳勇先生、彭一庭先生及黃天賜教授。三位院士均熱心服務社會，且在過去多年與城大建立了深厚友誼。

我們很高興三位社會翹楚接受城大的榮譽院士銜，並期待與他們攜手合作，造福大學及香港。

三位今天獲頒授榮譽院士銜，正值城大出現重大變革的時候。在新任校長梅彥昌教授領導下，大學正全力推行多項令人振奮的新舉措。

我們積極延聘高質素教員，他們將在未來成為城大教研活動的中流砥柱。

我們對外拓展，與內地及世界各地的夥伴簽訂合作備忘錄，以促進科技、知識及經濟領域的發展。

此外，我們最近成立了 CityU Academy of Innovation。這項新舉措有助城大於創新及創意領域保持領先地位，並協助大學在創新教育及培育人才領域建立環球領導地位。我們將透過學院培養新一代領袖，推動香港以至全球的科技發展及經濟增長。

教學方面，我們繼續努力確保課程以學習為本，具啟發性、互動性及創新性，並突破傳統的教學模式，以多元、具吸引力及有效的方式推行高等教育。

城大創新求變。為應對生成式人工智能的急速發展，我們將於2023/24學年推出城大 GPT Chatbot，讓城大師生得以借助教育科技探索各種方案，促進更有效的學習，並研發創新及突破性科技。

城大持續與不同夥伴簽訂合作備忘錄，將促成更多影響深遠且具啟發性的研究及科技發展。我們計劃成立的東莞校園已見雛型，而 HK Tech 300 計劃等舉措，亦鞏固了城大在本地、亞洲以至全球的領先地位。上述變革只是城大正迅速發展的部分例證。

各位新院士是大學發展不可或缺的一部分，他們將成為學生的榜樣，亦有潛力在各自領域成為城大「Hero」。院士的豐富經驗和智慧，將對我們作為一所院校在未來的發展方式影響深遠。

謹再次感謝各位新院士，在城大長遠持續走上成功路上一直予以鼎力支持。

謝謝。

Honorary Fellow Mr Chan Yung



Public Orator Professor Samuel Ho Mun-yin

Chairman of the Council and President:

Mr Chan Yung is an HKSAR deputy to the National People's Congress (Convenor), a member of the Legislative Council of Hong Kong and a senior registered social worker. In his younger days, he developed compassion for the socially disadvantaged and an indomitable will, which have produced a long-lasting impact on his career development.

Mr Chan lived apart from his parents when he was little and spent his early childhood with his maternal grandparents in mainland China. In the 1980s, Mr Chan, then a teenager, came to Hong Kong to be reunited with his parents and family members. All six were housed in a shed of no more than 80 square feet in the Kwai Chung Temporary Housing Area. He learned first-hand about hardship, acquired coping skills and appreciated the mutually supportive spirit among his neighbours who lived in similarly impoverished circumstances. During this time, the idea of "helping people to help themselves" and vice versa came to him, motivating him to turn to serve the disadvantaged in society.

Mr Chan was in the first cohort of students studying the full-time Bachelor of Social Work with Honours programme at City University of Hong Kong (known as City Polytechnic of Hong Kong at the time) in 1991. The professional training that he received allowed him to see that social work is a

process of self-discovery and a lesson in resourcefulness. To succeed, dogged persistence is essential. Mr Chan likens this character trait to digging a well. First, pick a spot with the greatest potential of yielding water after inspection. You should keep digging to achieve success, even if water does not flow immediately. Many an endeavour comes to nought in life because we give up too soon. Persistence, Mr Chan concludes, pays off in the end.

Mr Chan puts his “Theory of Well Digging” into practice. He is profoundly interested in politics. He learned from the practice of other politicians and took a master's course in law and public affairs where he delved deeply into the field's theoretical knowledge. The “Theory of Well Digging” seems to coincide in spirit with cross-disciplinary studies at university. Scholars often apply themselves diligently without anything to show for their efforts before they eventually succeed.

His motto is the famous line “Great virtue is like water” in Laozi’s *Daodejing*. Water nurtures all lives but does not compete with them, and nothing can compare to water’s gentleness and resilience. To Mr Chan, water carries the additional meaning of inclusiveness. Despite its massive size, the ocean comprises droplets of water, all of which are interdependent, like the teachers, students, and alumni at CityU, his former neighbours at the Kwai Chung Temporary Housing Area, and when it comes to that, members of any community. Mr Chan’s goal is to help people contribute to society by using their strengths.

Mr Chan holds a number of public offices and actively facilitates policy dialogue between the government and the public, especially the disadvantaged and grassroots groups. He is a member of the ICAC Advisory Committee on Corruption and he was appointed Justice of Peace in 2011 and awarded the Bronze Bauhinia Star in 2014 in recognition of his active role in public affairs and contributions to the development of Hong Kong.

Mr Chan attributes his success to support from CityU, his teachers and alumni groups. He has tried to give back to his alma mater by serving on the Court and the Departmental Advisory Committee, for what is now called the Department of Social and Behavioral Sciences. He was Vice-

Chairman of the CityU Eminence Society, a senior alumni association, and the Convenor of the Alumni Ambassador Scheme Advisory Committee.

Chairman of the Council and President, Mr Chan Yung has deep affection for CityU and contributes significantly. At the same time, he dedicates himself to improving life in Hong Kong, benefitting society as a whole. I respectfully present to you Mr Chan Yung for the conferment of an Honorary Fellowship of City University of Hong Kong.

榮譽院士陳勇先生

大學撰詞人何敏賢教授

校董會主席、校長：

陳勇先生是港區全國人大代表召集人、香港立法會議員、資深註冊社工。少年時的經歷令陳先生立志關心社會弱勢群體，磨礪出堅毅的意志，這些個性特質對他的職業及至事業發展有深遠影響。

陳先生童年時一度與父母分隔兩地，獨個兒與外祖父母在內地生活。至上世紀 80 年代，年僅十多歲的陳先生從內地來港與父母家人團聚，一家六口住在葵涌臨時房屋區內不到 80 平方呎的居所。於此，陳先生嘗過生活困苦的滋味，也學會了努力應對的方法，同時與同樣身處困境的鄰居建立起守望相助的精神。也正是這段時間，讓他培養出自助助人、助人自助，幫助弱勢群體等服務社會的理念。

陳先生是城大（前身為香港城市理工學院）1991 年首屆全日制社會工作榮譽學士學位學生。社會工作的專業訓練令陳先生領悟到社會工作實為自我發現，以及磨練自力更生能力之過程。成功之道，離不開堅持不懈的努力，陳先生把這種品質比作掘井。人們首先需要勘查環境，確定最有可能產生水的位置才挖掘。一旦開始挖掘，即使沒有立即出水，也要堅持下去始有所發現。在生活中，許多努力之所以一無所獲，往往是因為我們放棄得太早，堅持到底定能功不唐捐。

陳先生將其「掘井理論」實踐：他對政治有濃厚興趣，不但跟從政界領袖學習，而且攻讀法律與公共事務碩士課程，埋首鑽研知識理論。而「掘井理論」亦與現今大學跨學科研究的要求不謀而合。學者往往要經歷多年努力不懈，甚至一段時間沒有成果仍然堅持才可最後成功。

陳先生以老子《道德經》中的名句「上善若水」作座右銘。水滋養萬物卻不與萬物相爭。萬物至柔至堅者，皆莫過於水。對陳先生而言，水的包容性富有多層含義。大海雖大，乃由無數水滴組成，一切都是相互依存的，就像城大的老師、學生和校友，葵涌臨時房屋區的鄰居，以至社會中的所有成員。陳先生的工作目標是幫助每一位發揮所長，使每一位都能對社會作出貢獻。

陳先生身兼多項公職，積極參與社會政策諮詢工作，促進政府與公眾，特別是與弱勢群體和基層的溝通。他現時亦擔任廉政公署貪污問題諮詢委員會成員。他於 2011 年獲委任為太平紳士；2014 年獲頒授銅紫荊星章，以表彰他積極參與公共事務，推動香港發展。

陳先生將自己的成功歸功於母校、老師和同儕校友的支持，故多年來積極回饋母校，曾擔任城大顧問委員會成員、應用社會科學系（現為「社會及行為科學系」）諮詢委員會委員、資深校友組織「城賢匯」副主席，以及校友大使計劃諮詢委員會召集人。

校董會主席、校長，陳勇先生對城大感情深厚，為大學作出貢獻。另一方面，他致力改善香港的生活環境，造福社會。我謹提請香港城市大學授予陳勇先生榮譽院士銜。

Honorary Fellow Mr Dominic Pang Yat-ting



Public Orator Professor Wang Junbo

Chairman of the Council and President:

Mr Dominic Pang Yat-ting, Chairman and Executive Director of Asia Allied Infrastructure Holdings Limited, a publicly traded construction and engineering company based in Hong Kong, is a highly accomplished business leader and a prominent figure in the construction and engineering industry. To the broader community, he is known for his extensive involvement in public affairs.

Mr Pang graduated from Columbia University in 1995 with a Bachelor of Arts degree, with majors in Economics, Political Science and Mathematics. He obtained a Juris Doctorate from the School of Law at New York University in 1998 and an Executive Master of Business Administration degree from Kellogg-HKUST in 2010. He worked as an attorney before joining Asia Allied Infrastructure Holdings Limited in 2003. Since then, he has assumed key senior management positions and brought his business vision to bear on diversifying services as operations grew.

In addition to his successful career in the private sector, Mr Pang is highly active in the public sector. Committed to giving back to the community, he has held several major positions in professional organisations and public bodies. He has served as Chairman of the Executive Board of the Hong Kong Real Property Federation since 2019 and as a non-executive Director

of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority since March 2023. He is a Council Member of The Chinese University of Hong Kong and the Vocational Training Council. He was a member and a 12th Standing Committee member of the Hebei Provincial Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, a member of the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) Mainland Business Advisory Committee and the HKTDC Infrastructure Development Advisory Committee.

Mr Pang is a dedicated philanthropist and community leader. He strongly advocates for environmental sustainability, energy efficiency and responsible property management practices. His leadership and generosity help to craft and implement vital initiatives and promote sustainable development in Hong Kong and beyond.

Mr Pang recognises the need to adapt to our rapidly changing world. In 2018, when he was appointed Vice-President of the Belt & Road General Chamber of Commerce, dedicated to promoting business opportunities and economic cooperation for the Belt & Road Initiative, he detected prospects available to Hong Kong in this new business epoch.

To better prepare them to take advantage of these opportunities, Mr Pang counsels young people through the Hong Kong General Chamber of Commerce and Hong Kong New Arrivals Services Foundation Limited about broadening their outlook, opening up their minds, and building a brighter future for themselves and Hong Kong. His presence in various philanthropic activities, such as being the Founder of Lifewire, raises funds to provide urgent medical care for children with rare diseases and support patients' long-term medical needs.

Mr Pang is a staunch CityU supporter. He served as a member of the Council to uphold the University's mission to provide high-quality education and research opportunities to students from diverse backgrounds. He is the Honorary Vice-President of the CityU Foundation. He provided support for CityU's interdisciplinary research activities and scholarly collaboration on Basic Law. In addition, he promotes innovation and

entrepreneurship at the University. His leadership and expertise have advanced high-impact initiatives that burnish CityU's reputation as a leading institution of higher education in Hong Kong and beyond. Mr Pang's contributions to CityU reflect his commitment to excellence in education and his dedication to positively impacting the community.

Chairman of the Council and President, Mr Pang Yat-ting's significant contributions to the community reflect his strong commitment to social responsibilities and his dedication to positively influencing the wider community. His leadership in both the private and public sectors have advanced the course of sustainable development in Hong Kong and beyond. CityU has benefited most definitely from his unstinting support. May I thus present Mr Dominic Pang Yat-ting for the conferment of an Honorary Fellowship of City University of Hong Kong.

榮譽院士彭一庭先生

大學撰詞人王軍波教授

校董會主席、校長：

彭一庭先生是香港上市建築工程公司——亞洲聯合基建控股有限公司主席兼執行董事，是商界成就卓越的領袖，也是建築及工程界的傑出人士。他亦以廣泛參與社區公共事務而聞名。

彭先生於 1995 年畢業於哥倫比亞大學，獲授文學士學位，主修經濟學、政治學及數學，並分別於 1998 年及 2010 年獲得紐約大學法學院法學博士學位，及凱洛格一科大行政人員工商管理碩士學位。彭先生於 2003 年加入亞洲聯合基建控股有限公司前，曾任職律師，加入該公司後，先後擔任不同高級管理層的重要職位。他以自身商業洞見推動企業發展，擴展業務更趨多元化。

彭先生不僅在私營機構事業有成，亦積極參與公共事務。他致力回饋社會，在專業組織和公共機構出任多項公職。彭先生自 2019 年出任香港房地產協會執行委員會主席，自 2023 年 3 月起出任強制性公積金計劃管理局非執行董事，同時兼任香港中文大學校董會成員及職業訓練局理事會成員。此外，彭先生曾任中國人民政治協商會議河北省委員及第十二屆常務委員會成員，以及香港貿易發展局（貿發局）內地商貿諮詢委員會委員及貿發局基建發展服務諮詢委員會委員。

彭先生是熱心的慈善家和社區領袖，致力宣揚環境可持續發展、高效能源及秉持負責任的物業管理做法。其領導才能和慷慨個性，有助制訂及執行重要舉措，促進香港及其他地區的可持續發展。

彭先生認為我們應審時度勢應對當今世界的急劇變化。於 2018 年，他獲委任為一帶一路總商會副會長，洞悉這個商業新時代將為香港帶來機遇，因而致力推動一帶一路沿線國家的商業機會和經濟合作。

為使年輕一代作好準備以受惠於這些機遇，彭先生透過香港總商會及香港新來港人士服務基金有限公司的平台，鼓勵年輕人拓闊視野，開放思維，為自己和香港創造更美好的未來。他亦參與各種慈善活動，如作為「護·聯網」的創辦人，籌集資金為患有罕見疾病的兒童提供緊急醫療服務，並支援患者的長期醫療需要。

彭先生鼎力支持城大，曾擔任校董會成員，助大學堅守使命，為來自不同背景的學生提供優質教育和研究機會。他亦是城大基金榮譽副會長，並支持大學有關《基本法》的跨學科研究活動和學術合作。此外，彭先生積極推動大學的創新及創業計劃，以一己的領導才能和專業知識促進大學的重要舉措，從而提升了城大在香港以至全球高等教育界的聲譽。彭先生對城大的貢獻反映了他追求卓越教育及為社區帶來正面影響的決心。

校董會主席、校長，彭一庭先生對社會貢獻重大，反映他強烈的社會責任感，以及積極造福大眾的決心。他在公共事務及私營機構的傑出領導，推動了香港及其他地區的可持續發展，城大亦受惠於其慷慨支持。本人謹提請香港城市大學授予彭一庭先生榮譽院士銜。

Honorary Fellow Professor Tinly Wong Tin-chee



Public Orator Professor Henry Chung Shu-hung

Chairman of the Council and President:

Professor Tinly Wong Tin-chee, the Founding Director of the Community Med Care Clinic and the convenor of Angel Mission, which offers free medical consultation service, is a highly respected Chinese medical practitioner and philanthropist. Given his abundant energy, it is difficult to imagine that as a small boy, he suffered from rheumatic heart disease, for which he was hospitalised on and off for over two years. The prolonged stay in the hospital with the care of his parents allowed Professor Wong to witness at the tender age of 11 the human body's frailty and the pain that sickness can bring to patients and their loved ones.

Later, under the encouragement of his father, Mr Wong To-yick, also a Chinese medicine practitioner, Professor Wong became ever more curious about Chinese medicine. In his long and fruitful medical career, he has dedicated his efforts to treating young patients suffering severe sicknesses, bringing hope to their lives.

Professor Wong is the Executive Director of Wong To Yick Wood Lock Ointment Limited and Founder and Executive Director of Herbalgy Pharmaceutical Limited. He is also the Founding Director of the Hong Kong T.C.M. Orthopaedic & Traumatic Charity Development Foundation.

Professor Wong's philanthropist endeavours began in 1991 when severe flooding hit eastern China, causing immeasurable damage to property and human lives. Professor Wong visited the affected areas and observed that while international aid was rapid and generous, it provided only temporary relief. The long-term post-disaster work of reconstruction was equally important and required much more careful planning. Professor Wong was thus prompted to establish the Caring For Children Foundation and raised enough money to launch an education programme to build schools and offer long-term mental health counselling services.

To Professor Wong, medical treatment should not stop at removing the symptoms but aim at finding the cause. Without a sufficient grasp of how different body parts relate to each other, eradicating the symptoms will leave the root causes undetected. Professor Wong's approach may appear circuitous at times, but it consists of an ingenious combination of acupuncture, herbal medicine and medical appliances and instruments, some of his design, to produce results.

Professor Wong keeps a sound mind and body in his spare time by practising martial arts and archery. The latter, moreover, seems to inform his outlook on life at a deeper level. An archer must maintain a calm spirit and a properly oriented mind. As written in the *Li Ji*, "The archer seeks to correct himself before discharging his arrow." Professor Wong recognises that the philosophy inherent in archery can be applied to other endeavours in our lives. In running his clinic and managing his work teams, Professor Wong seeks to attain a state of equanimity by reflecting on problems as they arise.

On one occasion, accompanied by a friend, Professor Wong visited City University of Hong Kong (CityU). When it came to his attention that financial constraints sometimes prevented outstanding students from participating in activities that broadened their horizons and enriched their minds, Professor Wong generously set up CityU exchange scholarships, an act of charity in keeping with the spirit of the Invision Charity Foundation that he established in 2013 to nurture the young. In addition, he encourages his relatives to give to CityU. In appreciation of his support, CityU named

Lecture Theatre 401 in the Bank of China (Hong Kong) Complex as the Herbalgy Lecture Theatre and Lecture Theatre 17 in the Yeung Kin Man Academic Building as the Wong To Yick Tong Lecture Theatre.

Chairman of the Council and President, Professor Wong Tin-chee's compassion and empathy best illustrate the Chinese saying, "A doctor should have the heart of a parent." He aims to restore the patients' health and their peace of mind and those of their family members. To CityU students, Professor Wong is a generous benefactor whose donations allow many of them to take advantage of opportunities that expand their minds, and through these actions, he has furthered the University's educational mission. And so it is my most incredible honour to present to you Professor Wong Tin-chee for the conferment of an Honorary Fellowship at City University of Hong Kong.

榮譽院士黃天賜教授

大學撰詞人鍾樹鴻教授

校董會主席、校長：

黃天賜教授是備受尊崇的中醫師和慈善家，也是醫道惠民醫館的創會董事及提供義診的天使行動的發起人。黃教授精力充沛，讓人很難想像他在年幼之時，曾患上風濕性心臟病，有兩年多時間須斷斷續續住院治療。長期進出醫院，幸得父母悉心照顧，讓當時年僅 11 歲的黃教授領略到生命的脆弱，也親眼目睹疾病帶給病人及其親屬的傷痛。

後來在同為中醫師的父親黃道益先生的啟蒙鼓勵下，黃教授對中醫學理產生濃厚興趣，從此踏上了漫長且豐盛的醫學道路，更致力治療年幼的重病患者，為他們帶來希望。

黃教授是黃道益活絡油有限公司執行董事、健絡通藥業有限公司創辦人暨執行董事，同時為香港中醫骨傷學會慈善發展基金創會董事。

黃教授的慈善事業始於 1991 年，當年華東廣泛地區遭受嚴重水災肆虐，造成了難以估計的生命財產損失。黃教授到訪災區，目睹國際支援雖能及時大量湧入，然而提供的救助卻只能解決短期所需，長遠的災後重建工作同樣重要，並需要更細緻詳盡的規劃。因此，黃教授創立了福幼基金會，籌集足夠資金開展教育活動，建設學校和提供長期心理輔導。

對黃教授來說，醫療的目的不應只是消除症狀，也要查找病因。倘若未能充分掌握人體各部分之間的關係，發掘症狀的根源，便會治標不治本。因此，黃教授的治療方法有時可能看似迂迴，實際上是巧妙地將針灸、草藥和一些由他一手設計的醫療器械結合起來，多管齊下，達到有效的治療效果。

在工餘時間，黃教授通過修習武術和弓箭射藝來保持身心健康。射藝一門運動更深深影響其人生觀。射箭要求射手心正氣和，正如《禮記·射義》所言：「射求正諸己，己正而後發。」黃教授認為，內裡蘊藏的哲學內涵同樣適用於人生其他方面，如他在管理醫館業務及工作團隊時，每遇上問題會自省因由，沉着應變。

一次黃教授隨朋友到訪香港城市大學（城大），得悉部分優秀的城大學生因經濟問題而錯過開拓視野和豐富思想的活動時，他便慷慨捐助，設立交流獎學金。這一善舉，無異沿襲了他在 2013 年成立的信願榮景慈善基金會所宣導的精神理念，培育年輕人持續成長。黃教授亦鼓勵親友對大學作出捐贈。為答謝黃教授及其家人對大學的鼎力支持，城大將位於中國銀行（香港）綜合樓的 401 號演講廳及楊建文學術樓的 17 號演講廳分別命名為「健絡通演講廳」及「黃道益堂演講廳」。

校董會主席、校長，黃天賜教授濟世為懷，懷着「醫者父母心」的慈悲心腸，不僅幫助病人恢復身體健康，也助他們及其家屬尋求內心的寧靜。對城大學生來說，黃教授則是慷慨的捐助者，為學生爭取擴闊眼界的機會，並促使大學實踐教育理念。我謹在此提請香港城市大學授予黃天賜教授榮譽院士銜。

Address by Honorary Fellow

Mr Dominic Pang Yat-ting

Chairman of the Council, President, Honorary Fellows, Honoured Guests, Ladies and Gentlemen:

On behalf of my fellow Honorary Fellows of 2023 at City University of Hong Kong (CityU), it gives me the greatest pleasure to deliver the Speech of Response to the distinguished honour that CityU has rendered us today. I speak for them in expressing our deepest gratitude.

The three of us, Mr Chan Yung, Professor Tinly Wong Tin-chee and myself, stand here to be recognised by CityU. While we come from very different backgrounds, we are committed to improving Hong Kong. Mr Chan Yung, for example, energetically serves as a conduit between the Government and the public in his role as an enthusiastic member of the Legislative Council. Faithful to his calling, Professor Wong dispenses free medical services where they are most needed, that is, among those who cannot afford them. As for myself, I work at promoting sustainable growth and cultivating opportunities for the continued economic health of Hong Kong.

In addition to our desire to give back to Hong Kong, we are bound by our staunch support for CityU. Indeed, CityU has made us proud over the past years, maintaining an admirable effort in building academic connections with institutions worldwide, embracing inspirational, interactive and innovative learning that allows students to maintain a spirit of exploration, conducting top-notch research that responds to the needs of society, and engaging with society both locally and internationally.

Speaking as a business leader, I am very impressed by the remarkable efforts behind the success of HK Tech 300. Launched more than two years ago to support start-ups in Hong Kong, HK Tech 300 not only injects vigour into the local innovation and technology ecosystem, but also reaches out

to mainland China and Southeast Asia through start-up competitions. Winners of the competitions will receive angel fund investments to turn their business ideas into entrepreneurial endeavours, thus launching them on the path of success.

CityU is equally visible in institutional collaborations. The University recently signed Memorandums of Understanding with the National University of Singapore and the Ministry of Science and Higher Education, Republic of Kazakhstan. The former draws together specialists from both universities to jointly study materials technology and climate sustainability; while the latter fosters institutional collaboration and promotes academic exchange. CityU's international impact is growing.

These accomplishments are made possible because CityU stands proudly at the cutting edge of research that improves human life and advances society, thereby boosting our international reputation. For example, CityU's advanced antenna technologies are critical to wireless communications; and the single-cell multi-omics study of atherosclerotic vascular disease heralds new methods for early diagnosis and precision medicine. These projects will significantly benefit society.

My fellow awardees and I are heartened by CityU's vision and mission, and we reflect optimistically on its development trajectory.

As Honorary Fellows, we pledge to support CityU to the best of our capabilities and wish the entire CityU family every success.

Thank you very much.

榮譽院士彭一庭先生致詞全文

校董會主席、校長、各位榮譽院士、各位嘉賓、各位先生、女士：

作為 2023 年香港城市大學（城大）榮譽院士其中一員，本人非常榮幸就城大今天授予我們的崇高榮譽致詞。我謹代表各榮譽院士向城大致以由衷謝意。

今天，陳勇先生、黃天賜教授和本人，在這裡接受城大頒授的榮譽。儘管背景不同，但我們同樣致力於促進香港發展。例如陳勇先生是香港立法會議員，盡心盡力，積極充當政府與公眾之間的溝通橋樑。黃教授濟世為懷，為負擔不起醫療費用等有需要人士提供免費醫療服務。而我則推動香港的可持續發展，以及為香港經濟持續穩健發展創造機會。

除了同樣致力回饋社會，對城大堅定的支持亦將我們連結在一起。事實上，城大在過去數年的發展令我們引以為傲。城大一直努力與世界各地院校機構建立學術合作，推動啟發性、互動性及創新性學習，讓學生保持探索精神，並進行頂尖研究以應對社會需要，以及與本地及國際社會聯繫。

作為商界領袖，我對 HK Tech 300 計劃的成功及其卓越成果印象尤為深刻。這項計劃兩年多前推出，目的是支援香港的初創企業。這項計劃不僅為本地創新科技生態圈注入活力，更通過創業大賽拓展至中國內地以至東南亞地區。勝出比賽的團隊可獲天使基金投資，將商業理念轉化為初創公司，踏上成功之路。

在機構協作方面，成果也同樣顯著。城大最近與新加坡國立大學及哈薩克斯坦共和國科學和高等教育部簽署合作備忘錄。前者促成兩所大學的專家在材料技術及氣候持續發展方面合作研究，後者則促進機構合作和學術交流。城大在國際上的影響力正在提升。

獲得以上成就，是因為城大擁有世界前沿的科研實力，研究成果能改善人類生活，促進社會發展，同時也提升了城大的國際聲譽。舉例而言，城大開發的先進天線技術對無線通訊至關重要；而動脈粥樣硬化性血管疾病的單細胞多組學研究，則為開發早期診斷和精準治療奠定基礎。這些項目均為社會帶來莫大裨益。

我與另外兩位榮譽院士對城大的願景和使命感到鼓舞，並對大學的發展之路充滿信心。

作為城大榮譽院士，我們將竭盡所能給予大學最大的支持，並祝願城大社群在各範疇均取得成功。

謝謝。

